



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 7 maggio 2008 (15.05)  
(OR. en)**

**9202/08**

**PROBA 16  
DEVGEN 60  
RELEX 290  
AGRI 124  
JUR 193**

**PROPOSTA**

---

Mittente:	Commissione europea
Data:	6 maggio 2008
Oggetto:	Proposta di decisione del Consiglio che modifica la proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma e alla conclusione, da parte della Comunità europea, dell'accordo internazionale sul caffè del 2007

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, la proposta della Commissione inviata con lettera del Signor Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, presso il Segretariato generale della Commissione europea, al Signor Javier SOLANA, Segretario Generale/Alto Rappresentante.

\_\_\_\_\_  
All.: COM(2008) 244 def.



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 5.5.2008  
COM(2008) 244 def.

Proposta di

**DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**che modifica la proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma e alla conclusione,  
da parte della Comunità europea, dell'accordo internazionale sul caffè  
del 2007**

(presentata dalla Commissione)

## RELAZIONE

Il 27 marzo 2008, la Commissione ha adottato la proposta di decisione relativa alla firma e alla conclusione, da parte della Comunità europea, dell'accordo internazionale sul caffè del 2007. Il documento della Commissione, che recava il riferimento COM(2008)157 def., è stato trasmesso al Consiglio per adozione.

Va osservato tuttavia che all'articolo 40, paragrafo 4, dell'accordo internazionale sul caffè del 2007 sono state previste disposizioni particolari, segnatamente per quanto riguarda la posizione della Comunità europea e il deposito di una dichiarazione ufficiale in cui si conferma l'esercizio della competenza esclusiva.

Poiché questa dichiarazione di competenza non rientrava nella proposta già approvata, occorre completare tale proposta affinché il Consiglio possa deliberare sull'intera procedura di firma e di conclusione da parte della Comunità europea.

Scopo della presente proposta è quindi modificare l'atto contenuto nel documento COM(2008)157 def. oggetto della prima procedura, allegando la dichiarazione di competenza a norma dell'articolo 40, paragrafo 4, dell'accordo e modificando opportunamente il testo dell'articolo 2. Si aggiunge inoltre, all'articolo 1, il riferimento alla firma dell'accordo internazionale sul caffè, che non figurava nella versione già approvata.

Sarebbe quanto mai auspicabile che la Comunità potesse firmare e depositare lo strumento di approvazione, compresa la dichiarazione di competenza, in occasione della cerimonia ufficiale che si terrà a Londra il 19 maggio 2008.

Si chiede pertanto una procedura accelerata per consentire al Consiglio di deliberare prima di questa data.

Proposta di

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

**che modifica la proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma e alla conclusione, da parte della Comunità europea, dell'accordo internazionale sul caffè del 2007**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 133, in combinato disposto con l'articolo 300, paragrafo 2, primo comma,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 40, paragrafo 4, dell'accordo internazionale sul caffè del 2007, la Comunità europea deposita una dichiarazione presso il depositario in cui conferma la propria competenza esclusiva sulle materie disciplinate dall'accordo.
- (2) Con il documento COM(2008)157 def. si è proposto al Consiglio di approvare l'accordo internazionale sul caffè del 2007 senza però allegare la dichiarazione suddetta.
- (3) Occorre quindi modificare la proposta contenuta nel documento COM(2008)157 def. onde includere tale dichiarazione e apportare piccoli cambiamenti.
- (4) Questa aggiunta permetterà alla Comunità europea di portare a termine rapidamente la procedura di firma e di approvazione dell'accordo internazionale sul caffè del 2007,

DECIDE:

### *Articolo 1*

L'articolo 1 della proposta contenuta nel documento COM(2008)157 def. è così modificato:

"L'accordo internazionale sul caffè del 2007 è firmato e approvato a nome della Comunità europea. Il testo dell'accordo è accluso alla presente decisione."

### *Articolo 2*

L'articolo 2 della proposta contenuta nel documento COM(2008)157 def. è così modificato:

"Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare entro il 31 agosto 2008 la persona abilitata a firmare l'accordo e a depositare presso il depositario, a nome della Comunità, lo strumento di approvazione, corredato della dichiarazione di competenza che figura in allegato alla presente decisione, conformemente all'articolo 40 dell'accordo."

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio  
Il presidente*

## ALLEGATO

### DICHIARAZIONE DELLA COMUNITÀ EUROPEA CONFORMEMENTE ALL'ARTICOLO 40, PARAGRAFO 4, DELL'ACCORDO INTERNAZIONALE SUL CAFFÈ DEL 2007

Conformemente all'articolo 40, paragrafo 4, dell'accordo internazionale sul caffè del 2007, la presente dichiarazione indica le competenze trasferite alla Comunità dai suoi Stati membri nelle materie oggetto dell'accordo.

La Comunità europea dichiara che, conformemente al trattato che istituisce la Comunità europea, le questioni disciplinate dall'accordo sono di competenza esclusiva della Comunità europea a titolo della politica commerciale comune e che pertanto gli Stati membri non ratificheranno l'accordo.